

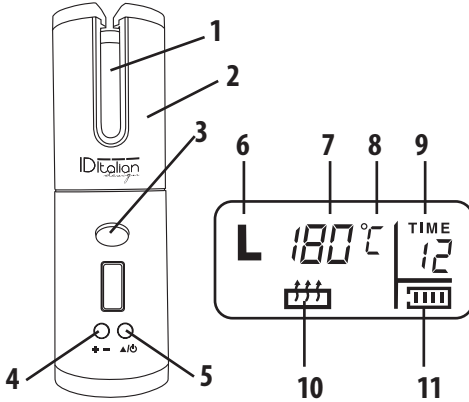
ID Italian  
*design*

IN ESCLUSIVA ELETRICI PER LA BELLEZZA



 DiamondCurl

WIRELESS AUTOMATIC CURLER  
RIZADOR AUTOMÁTICO INALÁMBRICO



## DE INHALT

- |                                     |                            |
|-------------------------------------|----------------------------|
| 1. Lockenwickler                    | 6. Drehrichtung            |
| 2. Körper                           | 7. Temperaturbereich       |
| 3. Starttaste                       | 8. Temperaturmodus         |
| 4. Parameter erhöhen/<br>verringern | 9. Belichtungszeit         |
| 5. Ein / Aus / Auswahl-Taste        | 10. Heizungsanzeige        |
|                                     | 11. Batteriestandsanzeige. |

## IT NOME DELLE PARTI

- |  |  |
|--|--|
| 1. Cilindro arricciacapelli            | 6. Direzione di rotazione                    |
| 2. Corpo                               | 7. Intervallo di temperatura                 |
| 3. Pulsante di avvio                   | 8. Modalità temperatura                      |
| 4. Aumenta/diminuisci i<br>parametri   | 9. Tempo di esposizione                      |
| 5. Pulsante On / Off /<br>Selezionare. | 10. Indicatore di riscaldamento.             |
|  | 11. Indicatore del livello<br>della batteria |

## PT NOME DAS PARTES

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1. Cilindro de Curling.                   | 6. Direção de rotação.             |
| 2. Corpo.                                 | 7. Faixa de temperatura.           |
| 3. Botão iniciar.                         | 8. Modo de temperatura.            |
| 4. Parâmetros de aumento /<br>diminuição. | 9. Tempo de exposição.             |
| 5. Botão On / Off / Seleccionar.          | 10. Indicador de aquecimento.      |
|   | 11. Indicador de nível de bateria. |

## PL NAZWY STRON

- |                                   |                               |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1. Wałek do curlingu.             | 6. Kierunek obrotu.           |
| 2. Ciało.                         | 7. Zakres temperatur.         |
| 3. Przycisk start.                | 8. Tryb temperatury.          |
| 4. Zwiększ/zmniejsz<br>parametry. | 9. Czas ekspozycji.           |
| 5. Włącz / Wyłącz / Wybierz.      | 10. Wskaźnik ogrzewania.      |
|                                   | 11. Wskaźnik poziomu baterii. |

## EN PRECAUTIONS

Please read the instructions carefully before using the appliance. To reduce any risk of accident, take the following precautions:

- Never use the appliance while you are in the bath.
- IEC 60417 - 5582: Do not place or store the appliance anywhere where it could fall or be pushed towards the bath or sink.
- Do not immerse or drop into the water or any other liquid.



## EN NAME OF PARTS

- |                                      |                             |
|--------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Curling cylinder                  | 6. Rotation direction       |
| 2. Body                              | 7. Exposure time            |
| 3. Start button                      | 8. Temperature mode         |
| 4. Increase / decrease<br>parameters | 9. Tiempo de exposición     |
| 5. On / Off / Select button          | 10. Heating indicator       |
|                                      | 11. Battery level indicator |

## ES NOMBRE DE LAS PARTES

- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| 1. Cilindro rizador                            | 6. Dirección de giro                  |
| 2. Cuerpo                                      | 7. Rango de temperatura               |
| 3. Botón inicio                                | 8. Modo de temperatura                |
| 4. Aumento / disminución<br>parámetros         | 9. Tiempo de exposición               |
| 5. Botón de encendido /<br>apagado / selección | 10. Indicador de calentamiento        |
|  | 11. Indicador de nivel de<br>batería. |

## FR NOM DES PARTIES

- |   |  |
|---|--|
| 1. Cylindre de curling                    | 6. Sens de rotation                      |
| 2. Corps                                  | 7. Plage de température                  |
| 3. Bouton d'allumage                      | 8. Mode température                      |
| 4. Augmenter / diminuer les<br>paramètres | 9. Temps d'exposition                    |
| 5. Bouton Marche / Arrêt /<br>Sélection   | 10. Indicateur de chauffage              |
|   | 11. Indicateur de niveau de<br>batterie. |

4. If the appliance falls into the water, unplug it immediately. Do not place your hand in the water.
5. Keep the appliance away from water.
6. An appliance should never be left unattended while it is plugged into the mains.
7. This appliance can be used by children aged from 8 years and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
8. Use this appliance only for its intended purpose, as indicated in this manual. Do not use any accessory that is not recommended by the manufacturer.
9. Never use this appliance if it is malfunctioning, or has fallen into water, or if it has been dropped. Take the appliance to your nearest service centre for inspection or repair. Do not modify or repair the product yourself.
10. Keep the power cord away from sources of heat or hot surfaces. Do not coil the power cord around the appliance.
11. Do not use the appliance if you are drowsy.
12. Do not drop the appliance or insert any object in the openings or tube.
13. This product must not be used by children or by other people without assistance or supervision if their physical, sensory or mental condition limits safe use of the appliance. Children must be watched to make sure that they do not play with the appliance.
14. If the power cable is damaged, it must be replaced with a special cable or assembly by a service professional.
15. The batteries in this appliance cannot be replaced.
16. Do not disassemble the body to replace the battery.
17. This product contains a built-in rechargeable battery, do not throw it into the fire, charge it, use it or place it at high temperature.
18. Do not use outdoors or in places where aerosol products (sprays) are being used or oxygen is administered.
19. This appliance becomes hot during use. Do not allow the hot surfaces to touch the eyes or bare skin.
20. Do not manipulate the appliance.
21. This appliance must be clean with a wet cloth only.

## EN INDICATIONS

1. Press the On / Off / Select button for 1-2 seconds until you hear a beep. The control screen will turn on.
  2. Press the On / Off / Select button again to cycle through the control screen options: temperature range, temperature mode (°C or °F), the direction of rotation, and heat exposure time. The option that is being selected will blink.
- Temperature range:** Use the +/- button to select the desired working temperature (from 150°C to 200°C). Once selected press the On / Off / Select button again to move to the next option.

**Temperature mode:** Use the +/- button to select the temperature measurement unit between degrees Celsius (°C) or degrees Fahrenheit (°F). The heater symbol will keep flashing until the curling iron reaches the selected temperature.

**Rotation direction:** Use the +/- button to select the direction of rotation of the curl. "L": left, "R": right.

**Exposure time:** Use the +/- button to select the exposure time of the hair at the selected temperature.

**Battery level indicator.** Will let you know the remaining battery level, it will blink when it reaches a very low level. Recharge it again.

## EN HOW TO USE

Once the above parameters have been selected you can start using the curling iron

1. Comb and detangle your hair
2. Divide the hair into strands about 2 cm thick.
3. **IMPORTANT:** re-comb each strand before inserting it into the curling iron to prevent the strand from getting stuck. If it has not been inserted correctly and it gets stuck and the curling iron stops turning as a precaution, the appliance will automatically turn off to avoid and prevent possible damage to the hair by heat, allowing the hair to be removed safely.
4. Insert the lock of hair from the top and hold down the start button. The curling cylinder will begin to rotate and will automatically collect the rest of the strand. Without releasing the start button, the appliance will rotate continuously and will beep simultaneously until the previously selected time has elapsed. Once the curling iron stops beeping, stop pressing the start button, lower the appliance until all the strand has come out of the cylinder.
5. Repeat the process with the rest of the strands.
6. Allow hair to cool to set curl before handling.


## EN ENVIRONMENT



Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable throughout the European Union and other European countries with separate collection programs. This symbol, found on your product or on its packaging, indicates that this product should not be treated as household waste when you wish to dispose of it. Instead, it should be handed over to an applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent negative consequences to the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate disposal of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources.

## ES PRECAUCIONES

Por favor, leer atentamente las instrucciones antes de proceder al uso de este aparato. Para disminuir los riesgos de accidente tome las siguientes precauciones:

1. No utilizarlo mientras se está tomando un baño.
2. Advertencia: El símbolo IEC 60417 - 5582 hace referencia a que este aparato no debe utilizarse cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua. 
3. No colocarlo ni dejarlo caer en el agua u otro líquido.
5. Mantener el aparato apartado del agua.
4. Si el aparato cae en el agua, desenchufarlo inmediatamente. No meter la mano en el agua.
6. El aparato no debe dejarse nunca sin vigilancia mientras está enchufado.
7. Este aparato puede ser utilizado por niños de a partir de 8 años en adelante y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de una manera segura y comprenda los peligros los involucrados.
8. Utilizar este aparato solamente para el uso para el que ha sido diseñado, tal como se indica en este manual. No utilizar accesorios no recomendados por el fabricante.
9. Nunca hacer funcionar este aparato, si no está funcionando correctamente, si ha caído, o ha caído en el agua, o si está de algún modo dañado. Llevar el aparato al servicio técnico autorizado más cercano para su examen o reparación. No modifique ni repare el producto usted mismo.
10. Mantener el cable apartado del calor o de superficies calientes. No enrollar el cable alrededor del aparato.
11. Nunca utilizarlo si se está soñoliento o medio dormido.
12. Nunca dejar caer ni introducir ningún objeto en las aberturas.
13. Este producto no está permitido para uso infantil u otras personas sin asistencia o supervisión si su estado físico, sensorial o mental le limita de usarlo con seguridad. Los niños deberían ser supervisados para asegurar que no juegan con dicho producto.
14. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable o conjunto especial por un profesional del propio servicio técnico.
15. Las baterías de este aparato no pueden ser reemplazadas.
16. No desmonte el cuerpo para reemplazar la batería.
17. Este producto contiene una batería recargable incorporada, no lo arroje al fuego, ni lo cargue, lo use ni lo coloque a alta temperatura.
18. No utilizarlo al aire libre o en lugares en los que se estén utilizando productos de aerosol (spray) o en los que se administre oxígeno.
19. Esta unidad se calienta durante su utilización. No dejar que las superficies calientes toquen la piel.

20. No manipular el aparato.
21. Limpie el aparato sólo con un trapo húmedo.

## ES INDICACIONES

1. Pulsar el botón de encendido/apagado/selección durante 1 o 2 segundos hasta escuchar un pitido. La pantalla de control se encenderá.
2. Pulse de nuevo el botón de encendido/apagado/selección para moverse por las opciones de la pantalla de control: rango de temperatura, modo de temperatura (°C o °F) dirección de giro y tiempo de exposición al calor. Parpadeará aquella opción que se esté seleccionando.

**Rango de temperatura:** Elija mediante el botón +/- la temperatura de trabajo deseada (de 150°C a 200°C). Una vez seleccionada pulse de nuevo el botón de encendido/apagado/selección para moverse a la siguiente opción.

**Modo de temperatura:** Elija mediante el botón +/- la unidad de medida de la temperatura entre grados Celsius (°C) o grados Fahrenheit (°F). El símbolo del calentador permanecerá parpadeando hasta que el rizador alcance la temperatura seleccionada

**Dirección de giro:** Elija mediante el botón +/- la dirección de giro del rizo. "L": izquierda, "R": derecha.

**Tiempo de exposición:** Elija mediante el botón +/- el tiempo de exposición del cabello a la temperatura seleccionada.

**Indicador de nivel de batería:** Le permite saber el nivel de batería restante, parpadeará cuando alcance un nivel muy bajo. Recárguela de nuevo.

## ES MODO DE EMPLEO

Una vez seleccionados los parámetros anteriores puede comenzar a usar el rizador

1. Peine y desenrede su cabello
2. Divida el cabello en mechones de más o menos 2 cm de grosor.
3. **IMPORTANTE:** vuelva a peinar cada mechón antes de introducirlo en el rizador para evitar que éste se atasque. Si no se ha introducido correctamente y se atasca y el rizador deja de girar por precaución el aparato se apagará automáticamente para evitar y prevenir un posible daño al cabello por calor, permitiendo así retirar el cabello con seguridad.
4. Introducir el mechón de cabello por la parte superior y mantenga apretado el botón de inicio. El cilindro de rizado comenzará a girar y recogerá automáticamente el resto del mechón. Sin soltar el botón de inicio el aparato seguirá girando de forma continua y pitará simultáneamente hasta que haya pasado el tiempo previamente seleccionado. Una vez el rizador deje de pitar deje de apretar el botón de inicio, baje

el aparato hasta que todo el mechón haya salido del cilindro.

5. Repita el proceso con el resto de mechones.
6. Deje enfriar el cabello para que se fije el rizo antes de manipularlo.

## ES MEDIOAMBIENTE



Disposición sobre los equipos eléctricos y electrónicos antiguos (Aplicable en la unión Europea y en otros países europeos con sistemas de recogida selectiva). Este símbolo, en un producto o en un paquete, indica que el producto no puede ser tratado como un residuo doméstico. Por el contrario, debe depositarse en un punto de recogida especializado en el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Al hacer esto, usted ayuda a prevenir las potenciales consecuencias negativas que pueda sufrir el entorno y la salud humana, que podrían producirse si este producto fuera desechado de forma incorrecta. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Si desea más información acerca del reciclaje de este producto, contacte con la delegación de su ciudad.

## FR PRÉCAUTIONS

Si l vous plaît lisez les instructions avant d'utiliser cet appareil. Pour réduire le risque d'accidents, prenez les précautions suivantes:

1. Ne pas utiliser en prenant un bain.
2. Avertissement: IEC 60417 - 5582: Ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos et autres récipients pouvant contenir de l'eau.
3. Ne pas le mettre en contact ou le laisser tomber dans l'eau ou autre liquide.
4. Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne pas mettre la main dans l'eau.
5. Maintenir l'appareil loin de l'eau.
6. L'appareil ne doit pas être laissé sans surveillance quand il est branché.
7. Il est nécessaire de surveiller attentivement l'appareil quand il est en cours d'utilisation à proximité d'enfants ou de personnes à capacités réduites.
8. Se servir de l'appareil uniquement pour l'utilisation à laquelle il a été conçu, comme indiqué dans le manuel d'utilisation. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant.
9. Ne jamais faire fonctionner cet appareil s'il est endommagé, ne fonctionne pas correctement, ou a subi divers dommages dû à l'eau, ou s'il est tombé. Apportez l'appareil au service technique spécialisé et compétant pour un examen et une réparation de ce dernier. Ne modifiez ni réparez le produit vous-même.
10. Maintenez le câble loin de toutes sources de chaleur ou de surfaces chaudes. Ne pas enrouler le câble autour de l'appareil.



11. Ne l'utilisez jamais dans un état de somnolence ou d'extrême fatigue.
12. Ne le laissez tomber jamais ou introduire des objets dans les ouvertures des branchements.
13. Ce produit n'est pas recommandé à l'usage des enfants ou autres personnes sans surveillance ou assistance, si l'état physique, sensoriel ou mental limite cette personne à utiliser l'appareil en toute sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin d'éviter qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
14. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un assemblage spécial par un professionnel du service.
15. Les piles de cet appareil ne peuvent pas être remplacées.
16. Ne démontez pas le corps pour remplacer la batterie.
17. Ce produit contient une batterie rechargeable intégrée, ne le jetez pas au feu, ne le chargez pas, ne l'utilisez pas et ne le placez pas à haute température.
18. Ne pas l'utiliser à l'extérieur ou dans un lieu pouvant être en contact avec des aérosols ou autre source oxygénée.
19. L'appareil chauffe durant son utilisation. Faites attention à ce que l'appareil ne soit pas en contact direct avec la peau.
20. Ne pas manipulez l'appareil.
21. Nettoyez uniquement avec un chiffon humide.

## FR INDICATIONS

1. Appuyez sur le bouton Marche / Arrêt / Sélection pendant 1 à 2 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip. L'écran de contrôle s'allumera.
2. Appuyez à nouveau sur le bouton Marche / Arrêt / Sélection pour faire défiler les options de l'écran de commande: plage de température, mode de température (°C ou °F), sens de rotation et temps d'exposition à la chaleur. L'option sélectionnée clignote.

**Plage de température:** Utilisez le bouton +/- pour sélectionner la température de travail souhaitée (de 150 °C à 200 °C). Une fois sélectionné, appuyez à nouveau sur le bouton Marche / Arrêt / Sélection pour passer à l'option suivante.

**Mode température:** utilisez le bouton +/- pour sélectionner l'unité de mesure de la température entre les degrés Celsius (°C) ou les degrés Fahrenheit (°F). Le symbole du chauffage continuera à clignoter jusqu'à ce que le fer à friser atteigne la température sélectionnée

**Sens de rotation:** utilisez le bouton +/- pour sélectionner le sens de rotation de la boucle. "L": gauche, "R": droite.

**Temps d'exposition:** Utilisez le bouton +/- pour sélectionner le temps d'exposition des cheveux à la température sélectionnée.

**Indicateur de niveau de batterie.** Vous informe du niveau de batterie restant, il clignotera lors qu'il atteindra un niveau très bas. Rechargez-le.

## FR COMMENT L'UTILISER

Une fois les paramètres ci-dessus sélectionnés, vous pouvez commencer à utiliser le fer à friser

1. Peignez et démêlez vos cheveux
2. Divisez les cheveux en mèches d'environ 2 cm d'épaisseur.
3. **IMPORTANT:** peignez à nouveau chaque fil avant de l'insérer dans le fer à friser pour éviter que le fil ne se coince. S'il n'a pas été inséré correctement et se coince, le fer à friser va cesser de tourner comme mesure de précaution, l'appareil s'éteint automatiquement pour éviter et prévenir d'éventuels dommages causés par la chaleur aux cheveux, permettant ainsi aux cheveux d'être enlevés en toute sécurité.
4. Insérez la mèche de cheveux par le haut et maintenez le bouton d'allumage enfoncé. Le cylindre de curling commencera à tourner et collectera automatiquement le reste du brin. Sans relâcher le bouton de démarrage, l'appareil continuera à tourner en continu et émettra un bip simultanément jusqu'à ce que le temps précédemment sélectionné se soit écoulé. Une fois que le fer à friser cesse de bip, arrêtez d'appuyer sur le bouton de démarrage, abaissez l'appareil jusqu'à ce que tout le fil soit sorti du cylindre.
5. Répétez le processus avec le reste des brins.
6. Laissez les cheveux refroidir pour durcir avant de les manipuler.

## FR ENVIRONNEMENT



Disposition concernant les anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans l'Union Européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparés). Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique ce produit ne sera pas traité comme perte ménagère. Au lieu de cela il sera remis au point de collecte dédié pour le recyclage de l'équipement électrique et électronique. En s'assurant que ce produit est trié et jeté correctement, vous contribuerez à empêcher de potentielles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être provoquées par la manutention de rebut inadéquate de ce produit. La réutilisation des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour des informations plus détaillées sur la réutilisation de ce produit, vous pouvez contacter votre mairie, la société de collecte et tri des rebus ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

## IT AVVERTENZE

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo apparecchio. Per ridurre il rischio di incidenti, adottare le seguenti precauzioni:

1. Non utilizzare quando si sta facendo una doccia.
2. IEC 60417 - 5582: Non utilizzare in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti che contengano acqua.
3. Evitare che l'apparecchio venga a contatto con liquidi di qualsiasi genere.
4. Se cade in acqua, staccare la spina immediatamente. Non mettere le mani nell'acqua.
5. Tenere lontano da fonti d'acqua.
6. Vigilare sempre l'apparecchio se sta attaccato alla spina elettrica.
7. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza e solo se informati dei pericoli legati al prodotto stesso. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non può essere fatta da bambini senza la supervisione di un adulto.
8. Usare l'apparecchio soltanto per lo scopo descritto nelle istruzioni. Non utilizzare accessori non raccomandati dal fabbricante.
9. Non utilizzare mai questo apparecchio se non funziona correttamente, se è caduto, o è caduto in acqua o se è danneggiato in qualsiasi modo. Portare l'apparecchio al servizio tecnico autorizzato più vicino per un controllo o una riparazione. Non modificare o riparare da soli il prodotto.
10. Evitare di annodare il cavo di alimentazione o che entri in contatto con fonti di calore.
11. Non usarlo mai se hai sonno o mezzo addormentato.
12. Non far cadere né inserire alcun oggetto nelle aperture.
13. Questo prodotto non può essere utilizzato da bambini o altre persone senza assistenza o supervisione se le loro condizioni fisiche, sensoriali o mentali ne limitano l'utilizzo in sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con un tale prodotto.
14. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o un gruppo speciale da un professionista dell'assistenza.
15. Le batterie di questo apparecchio non possono essere sostituite.
16. Non smontare il corpo per sostituire la batteria.
17. Questo prodotto contiene una batteria ricaricabile incorporata, non gettarlo nel fuoco, caricarlo, utilizzarlo o metterlo a temperature elevate.
18. Non utilizzare all'aperto o in quei luoghi dove si utilizzano prodotti in spray o si amministrano ossigeno.
19. Si scalda durante l'uso. Evitare il contatto con la pelle.
20. Non manipolare l'apparecchio.
21. Procedere alla pulizia dell'apparecchio con un panno umido.



## IT INDICAZIONI

1. Premere il pulsante On / Off / Selezionare per 1-2 secondi finché non si sente un segnale acustico. Lo schermo di controllo si accenderà.
2. Premere nuovamente il pulsante On / Off / Selezionare per scorrere le opzioni della schermata di controllo:

intervallo di temperatura, modalità di temperatura (°C o °F), direzione di rotazione e tempo di esposizione al calore. L'opzione selezionata lampeggerà.

**Intervallo di temperatura:** utilizzare il pulsante +/- per selezionare la temperatura di lavoro desiderata (da 150°C a 200°C). Una volta selezionato, premere nuovamente il pulsante On / Off / Selezionare per passare all'opzione successiva.

**Modalità temperatura:** utilizzare il pulsante +/- per selezionare l'unità di misura della temperatura tra gradi Celsius (°C) o gradi Fahrenheit (°F). Il simbolo del riscaldamento continuerà a lampeggiare finché il ferro arricciacapelli non raggiunge la temperatura selezionata

**Direzione di rotazione:** utilizzare il pulsante +/- per selezionare la direzione di rotazione del ricciolo. "L": sinistra, "R": destra.

**Tempo di esposizione:** utilizzare il pulsante +/- per selezionare il tempo di esposizione dei capelli alla temperatura selezionata.

**Indicatore del livello della batteria.** Ti fa sapere il livello di batteria rimanente, lampeggerà quando raggiunge un livello molto basso. Ricaricalo di nuovo.

## IT COME SI USA

Una volta selezionati i parametri citati sopra, puoi iniziare a utilizzare il ferro arricciacapelli.

1. Pettina e districa i capelli
2. Dividi i capelli in ciocche di circa 2 cm di spessore.
3. **IMPORTANTE:** pettina nuovamente ogni ciocca prima di inserirla nell'arricciacapelli per evitare che si incastri. Se non è stato inserito correttamente e si inceppa e il ferro arricciacapelli smette di ruotare per precauzione, l'apparecchio si spegnerà automaticamente per evitare e prevenire possibili danni da calore ai capelli, consentendo così di rimuovere i capelli in sicurezza.
4. Inserire la ciocca di capelli dall'alto e tenere premuto il pulsante di avvio. Il cilindro arricciacapelli inizierà a ruotare e raccoglierà automaticamente il resto del filo. Senza rilasciare il pulsante di avvio, l'apparecchiatura continuerà a ruotare continuamente e emetterà un segnale acustico simultaneo fino allo scadere del tempo precedentemente selezionato. Una volta che il ferro arricciacapelli smette di emettere segnali acustici, smettere di premere il pulsante di avvio, abbassare l'apparecchio fino a quando la ciocca non è uscita dal cilindro.
5. Ripeti il processo con il resto delle ciocche.
6. Lasciare raffreddare i capelli per impostare l'arricciatura prima di maneggiarli.

## IT DOPO L'USO



Smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (applicabile nell'Unione Europea e negli altri paesi europei con servizio di raccolta differenziata). Il simbolo presente sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non verrà trattato come rifiuto domestico. Sarà invece consegnato al centro di raccolta autorizzato per il riciclo dei rifiuti elettrici ed elettronici. Assicurandovi che il prodotto venga smaltito in modo adeguato, eviterete un potenziale impatto negativo sull'ambiente e la salute umana, che potrebbe essere causato da una gestione non conforme dello smaltimento del prodotto. Il riciclaggio dei materiali contribuirà alla conservazione delle risorse naturali. Per informazioni più dettagliate sul riutilizzo di questo prodotto, puoi contattare il tuo Comune, l'azienda di raccolta e smistamento dei rifiuti domestici o il punto vendita dove hai acquistato il prodotto.

## DE VORSICHTSMASSNAHMEN

Bitte lesen Sie aufmerksam, bevor Sie dieses Gerät verwenden. Um die Unfallgefahr zu vermeiden, ergreifen Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen:

1. Benutzen Sie das Gerät nicht während Sie ein Bad nehmen.
2. Warnung: IEC 60417 - 5582: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern mit Wasser.
3. Lassen Sie auf den Gerät kein Wasser oder andere Flüssigkeiten fallen.
4. Falls das Gerät ins Wasser fallen sollte, ziehen Sie das Gerät aus dem Netzstecker raus.
5. Halten Sie das Gerät aus dem Wasser.
6. Ein Gerät sollte nie unbeaufsichtigt eingesteckt gelassen werden.
7. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie auf sichere Weise beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die Gefahren verstehen beteiligt.
8. Benutzen Sie dieses Gerät nur für den Zweck, für den es entwickelt wurde, wie in diesem Handbuch gezeigt wird. Verwenden Sie keine Zusatzgeräte, die nicht vom Hersteller empfohlen.
9. Betreiben Sie dieses Gerät niemals, wenn es fehlerhaft funktioniert, herunterfällt oder auf irgendeine Weise beschädigt ist. Bringen Sie das Gerät zur Inspektion oder Reparatur zum nächstgelegenen autorisierten Servicecenter. Ändern oder reparieren Sie das Produkt nicht selbst.
10. Halten Sie das Kabel fern von Hitze oder heißen Oberflächen. Nicht das Kabel um das Gerät wickeln.
11. Verwenden Sie niemals das Gerät, wenn Sie müde oder schläfrig sind.
12. Lassen Sie niemals Gegenstände in die Öffnungen fallen oder führen Sie sie ein.



13. Dieses Produkt darf nicht von Kindern oder anderen Personen ohne Unterstützung oder Aufsicht verwendet werden, wenn ihre körperliche, sensorische oder geistige Verfassung sie daran hindert, es sicher zu verwenden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit einem solchen Produkt spielen.
14. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem Fachmann durch ein spezielles Kabel oder eine spezielle Baugruppe ersetzt werden.
15. Die Batterien in diesem Gerät sind nicht austauschbar.
16. Zerlegen Sie das Gehäuse nicht, um die Batterie auszutauschen.
17. Dieses Produkt enthält einen eingebauten Akku. Werfen Sie ihn nicht ins Feuer, laden Sie ihn nicht auf, verwenden Sie ihn nicht und setzen Sie ihn nicht hohen Temperaturen aus.
18. Nicht im Freien oder an Orten, wo Spray oder Aerosol Produkte verwendet werden.
19. Das Gerät wird während des Gebrauchs gehitzt. Lassen Sie die Haut weit heiße Oberflächen berühren.
20. Das Aparat bitte nicht manipulieren.
21. Reinigen Sie es nur mit einem feuchten Tuch.

## DE HINWEISE

1. Drücken Sie die Ein / Aus / Auswahl-Taste 1-2 Sekunden lang, bis Sie einen Piepton hören. Der Steuerbildschirm wird eingeschaltet.
  2. Drücken Sie die Ein / Aus / Auswahl-Taste erneut, um durch die Optionen des Steuerbildschirms zu blättern: Temperaturbereich, Temperaturmodus (°C oder °F), Drehrichtung und Wärmeeinwirkungszeit. Die ausgewählte Option blinkt.
- Temperaturbereich:** Wählen Sie mit der Taste +/- die gewünschte Arbeitstemperatur (von 150 °C bis 200 °C). Nach der Auswahl drücken Sie erneut die Ein / Aus / Auswahl-Taste, um zur nächsten Option zu gelangen.
- Temperaturmodus:** Verwenden Sie die Taste +/-, um die Temperaturmessungseinheit zwischen Grad Celsius (°C) oder Grad Fahrenheit (°F) auszuwählen. Das Heizungssymbol blinkt so lange, bis der Lockenstab die ausgewählte Temperatur erreicht hat
- Drehrichtung:** Verwenden Sie die Taste +/-, um die Drehrichtung der Locke auszuwählen. "L": links, "R": rechts.
- Belichtungszeit:** Verwenden Sie die Taste +/-, um die Belichtungszeit des Haares bei der ausgewählten Temperatur auszuwählen.

Batteriestandsanzeige. Lassen Sie Sie den verbleibenden Batteriestand wissen, er blinkt, wenn er einen sehr niedrigen Stand erreicht. Laden Sie es erneut auf.

## DE ANWEISUNGEN

Sobald die oben genannten Parameter ausgewählt wurden, können Sie den Lockenstab verwenden

1. Kämmen und entwirren Sie Ihre Haare

2. Teilen Sie das Haar in ca. 2 cm dicke Strähnen.
3. **WICHTIG:** Kämmen Sie jeden Strang erneut, bevor Sie ihn in den Lockenstab einführen, damit der Strang nicht hängen bleibt. Wenn es nicht richtig eingesetzt wurde und sich verklemmt und der Lockenstab vorsichtshalber nicht mehr dreht, schaltet sich das Gerät automatisch aus, um mögliche Hitzeschäden am Haar zu vermeiden und zu verhindern, sodass das Haar sicher entfernt werden kann.
4. Führen Sie die Haarsträhne von oben ein und halten Sie die Starttaste gedrückt. Der Curling-Zylinder beginnt sich zu drehen und sammelt automatisch den Rest des Strangs. Ohne Loslassen der Starttaste dreht sich das Gerät kontinuierlich weiter und piept gleichzeitig, bis die zuvor ausgewählte Zeit abgelaufen ist. Wenn der Lockenstab nicht mehr piept, hören Sie auf, den Startknopf zu drücken, und senken Sie das Gerät ab, bis der gesamte Strang aus dem Zylinder herausgekommen ist.
5. Wiederholen Sie den Vorgang mit den restlichen Strängen.
6. Lassen Sie das Haar abkühlen, um die Locken zu fixieren, bevor Sie es anfassen.

## DE UMWELT



Entsorgung von alten Elektro- und Elektronikgeräten (gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit separatem Sammelsystem). Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht wie Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen soll dieses Produkt zu dem geeigneten Entsorgungspunkt zum Recyceln von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden. Wird das Produkt korrekt entsorgt, helfen Sie mit, negativen Umwelteinflüssen und Gesundheitsschäden vorzubeugen, die durch unsachgemäße Entsorgung verursacht werden könnten. Das Recycling von Material wird unsere Naturressourcen erhalten. Für nähere Informationen über das Recyceln dieses Produktes kontaktieren Sie bitte Ihr lokales Bürgerbüro, Ihres Hausmüll Abholservice oder das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

## PT PRECAUÇÕES

Por favor, leia atentamente as instruções antes de usar o aparelho. Para diminuir o risco de acidentes tome as seguintes precauções:

1. Não utilizar durante o duche.
2. Advertência: IEC 60417 - 5582: não usar este aparelho perto da banheira, duche e outros recipientes que contenham água.
3. Não coloque ou deixe cair na água ou outro líquido.
4. Se o aparelho cair na água, desligue-o imediatamente. Não meter a mão na água.
5. Manter o aparelho longe da água.





**6.** O aparelho não deve deixar-se nunca sem vigilância enquanto está ligado.

**7.** Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas e com falta de experiência e conhecimentos, se lhes foi dada a supervisão ou formação apropriada com respeito ao uso do aparelho de uma maneira segura e estes compreendem os perigos que implica. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e o mantimento a realizar pelo usuário não devem realizar-se as crianças sem supervisão.

**8.** Utilizar este aparelho apenas para o uso para o qual foi desenhado, tal como é indicado neste manual. Não utilizar acessórios não recomendados pelo fabricante.

**9.** Não utilizar este aparelho se não está a funcionar corretamente, ou se caiu a água, ou se está de alguma forma danificado, levar o aparelho ao serviço técnico autorizado mais perto para o examinarem ou reparar. Não modifique ou repare o produto por conta própria.

**10.** Manter o cabo afastado do calor ou de superfícies quentes. Não enrolar o cabo a volta do aparelho.

**11.** Não utilizar se está sonolento ou meio dormido.

**12.** Nunca deixe cair ou insira qualquer objeto nas aberturas.

**13.** Este produto não está permitido para uso infantil ou outros sem assistência ou supervisão da sua condição física, sensorial ou mental e impedir de usá-lo com segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com este produto.

**14.** Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído por um cabo especial ou montagem por um profissional de serviço.

**15.** As pilhas deste aparelho não podem ser substituídas.

**16.** Não desmonte o corpo para substituir a bateria.

**17.** Este produto contém uma bateria recarregável embutida, por favor, não a coloque no fogo, não a carregue, use ou coloque a altas temperaturas.

**18.** Não utilizar ao ar livre ou em lugares onde estão a utilizar produtos de aerossol (spray) ou onde se administra oxigénio.

**19.** Caso este aqueça durante a sua utilização. Não deixar que as superfícies quentes toquem na pele.

**20.** Não manipolar o aparelho.

**21.** Limpe o aparelho só com um pano húmido.

## PT INDICAÇÕES

**1.** Pressione o botão On / Off / Selecionar por 1-2 segundos até ouvir um bipe. A tela de controle será ligada.

**2.** Pressione o botão On / Off / Selecionar novamente para percorrer as opções da tela de controle: faixa de temperatura, modo de temperatura (°C ou °F), direção de rotação e tempo de exposição ao calor. A opção selecionada ficará a piscar.

**Faixa de temperatura:** Use o botão +/- para selecionar a temperatura de trabalho desejada (de 150°C a 200°C). Uma vez selecionado, pressione o botão On / Off / Selecionar novamente para passar para a próxima opção.

**Modo de temperatura:** Use o botão +/- para selecionar a unidade de medição de temperatura entre graus Celsius (°C)

ou graus Fahrenheit (°F). O símbolo do aquecedor continuará a piscar até que o modelador atinja a temperatura selecionada.

**Direção de rotação:** Use o botão +/- para selecionar a direção de rotação da onda. "L": esquerda, "R": direita.

**Tempo de exposição:** Use o botão +/- para selecionar o tempo de exposição do cabelo na temperatura selecionada.

**Indicador de nível de bateria.** Informa o nível de bateria restante, piscará quando atingir um nível muito baixo. Recarregue-o novamente.

## PT COMO USAR

Uma vez que os parâmetros acima tenham sido selecionados, poderá começar a usar o modelador

**1.** Penteie e desembarace o seu cabelo

**2.** Divida o cabelo em mechas com cerca de 2 cm de espessura.

**3. IMPORTANTE:** penteie novamente cada fio antes de inseri-lo no modelador para evitar que o fio fique preso. Se não foi inserido corretamente e ficar preso, o modelador de cabelo pára de girar por precaução, o aparelho desliga-se automaticamente para evitar e prevenir possíveis danos ao cabelo pelo calor, permitindo assim que o cabelo seja removido com segurança.

**4.** Insira a mecha de cabelo de cima para baixo e mantenha pressionado o botão iniciar. O cilindro de ondulação começará a girar e recolherá automaticamente o resto do fio. Sem soltar o botão iniciar, o aparelho continuará a girar continuamente e emitirá um bipe simultaneamente até que o tempo previamente selecionado tenha decorrido. Assim que o modelador de cachos parar de apitar, pare de pressionar o botão On, deslize o aparelho para baixo até que todo o fio tenha saído do cilindro.

**5.** Repita o processo com o resto dos fios.

**6.** Deixe o cabelo arrefecer para fixar os cachos antes de manusear.

## PT AMBIENTE



Eliminação de equipamento eléctrico e electrónico usado (aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas de recolha separada). Este símbolo, aposto no produto que adquiriu ou na respectiva embalagem, indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico quando chegar a altura da sua eliminação. Em vez disso, deve ser entregue num ecoponto que realize a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao assegurar que este produto é correctamente eliminado, estará a ajudar a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde, as quais poderiam advir de uma eliminação incorrecta do produto. A reciclagem de materiais ajuda a conservar os recursos naturais. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados da sua área de residência, os serviços de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu este produto.

## PL ŚROSKI OSTROŻNOŚCI

Proszę uważnie przeczytać poniższe instrukcje przed przystąpieniem do korzystania z tego urządzenia. Aby zmniejszyć ryzyko wypadków należy podjąć następujące środki ostrożności:

1. Nie używać podczas kąpieli.
2. Ostrzeżenie: IEC 60417 - 5582: Nie używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznicza, umywalki lub innych naczyń zawierających wodę.
3. Nie należy umieszczać lub pozwolić upaść do wody lub innej cieczy.
4. Jeżeli urządzenie wypadnie do wody, odłączyć go natychmiast. Nie sięgać po nie do wody.
5. Trzymać urządzenie z dala od wody.
6. Urządzenie nigdy nie powinno być pozostawione bez kontroli po podłączeniu.
7. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 i powyżej oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej jeżeli znajdują się pod nadzorem i zostały uprzednio przeszkolone z korzystania urządzenia i poinformowane bezpiecznym sposobie korzystania z niego. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja powinny być przeprowadzane przez użytkownika. Nie powinny dokonywać tego dzieci bez opieki.
8. Stosować urządzenie według jego przeznaczenia wskazanego przez producenta. Nie stosować dodatkowych wkcesoriów nie wskazanych przez producenta. Nie modyfikuj ani nie naprawiaj produktu samodzielnie.
9. Nie uruchamiaj urządzenia został upuszczony lub jest w jakiś sposób uszkodzone. Zwrócić urządzenie do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub naprawy.
10. Trzymać przewód z dala od ciepła i rozgrzanych powierzchni. Nie związać przewodu zasilającego wokół urządzenia.
11. Nigdy nie używać jeśli jesteś senny lub półprzytomny.
12. Nigdy nie upuszczaj ani nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów.
13. Nie rozbieraj korpusu w celu wymiany baterii.
14. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony na specjalny kabel lub zamontowany przez specjalistę z serwisu.
14. Baterie w tym urządzeniu nie mogą być wymienione.
14. Ten produkt nie może być używany przez dzieci lub inne osoby bez pomocy lub nadzoru, jeśli ich stan fizyczny, sensoryczny lub psychiczny ogranicza ich bezpieczne używanie. Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się takim produktem.
15. Ten produkt zawiera wbudowany akumulator, nie wrzucaj go do ognia, nie ładuj, nie używaj ani nie umieszczaj w wysokiej temperaturze
16. Nie używać na zewnątrz lub w miejscach, gdzie są używane produkty w aerozolu (spray).
17. Urządzenie nagrzewa się podczas użytkowania. Nie pozwalaj, aby skóra dotykała gorących powierzchni aparatu.



18. Nie manipulować urządzeniem.
19. Czyszczyć wilgotną ściereczką.

## PL WSKAZANIA

1. Naciśnij przycisk On/Off/Select i przytrzymaj przez 1-2 sekundy, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy. Ekran sterowania włączy się.
  2. Ponownie naciśnij przycisk On/Off/Select, aby przewinąć opcje ekranu sterowania: zakres temperatury, tryb temperatury (°C lub °F), kierunek obrotów i czas ekspozycji na ciepło. Wybrana opcja będzie migać.
- Zakres temperatury:** Za pomocą przycisku +/- wybierz żądaną temperaturę pracy (od 150°C do 200°C). Po wybraniu naciśnij ponownie przycisk On/Off/Select, aby przejść do następnej opcji.

**Tryb temperatury:** Za pomocą przycisku +/- wybierz jednostkę pomiaru temperatury między stopniami Celsjusza (°C) lub stopniami Fahrenheita (°F). Symbol grzałki będzie migał do czasu, aż lokówka osiągnie wybraną temperaturę

**Kierunek obrotu:** użyj przycisku +/-, aby wybrać kierunek obrotu loków. "L": w lewo, "R": w prawo.

**Czas ekspozycji:** Za pomocą przycisku +/- wybierz czas ekspozycji włosów w wybranej temperaturze.

**Wskaźnik poziomu baterii.** Informuje o pozostałym poziomie naładowania baterii, będzie migać, gdy osiągnie bardzo niski poziom. Naładuj ponownie.

## PL SPOSÓB UŻYCIA

Po wybraniu powyższych parametrów można rozpocząć używać lokówki

1. Rozczesz i rozplącz włosy
2. Podziel włosy na pasma o grubości około 2 cm.
3. **WAŻNE:** Przechesz ponownie każde pasmo przed włożeniem go do lokówki, aby nie utknęło. Jeśli nie został on prawidłowo włożony i utknie, a lokówka przestanie się obracać, urządzenie automatycznie się wyłączy, aby uniknąć i zapobiec możliwemu uszkodzeniu włosów przez ciepło, umożliwiając w ten sposób bezpieczne usunięcie włosów.
4. Włóż kosmyk włosów przez górną część urządzenia a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk start. Lokówka zacznie się obracać i automatycznie zbierze resztę pasma. Bez zwalniania przycisku startu urządzenie będzie się obracać w sposób ciągły i jednocześnie będzie emitować sygnał dźwiękowy, aż upłynie wcześniej wybrany czas. Gdy lokówka przestanie wydawać sygnał dźwiękowy, zwolnij przycisk Start i opuść lokówkę, aż całe pasmo zostanie wyciągnięte z cylindra.
5. Powtórz proces z pozostałymi pasmami.
6. Pozwól włosom ostygnąć, aby utrwalić skręt, zanim przystąpisz do ich układania.

## PL ŚRODOWISKO



Dyspozycje odnoszące się do dawnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (Stosowane w Unii Europejskiej i innych krajach-wywóz selektywny).

Ten symbol na produkcie, na paczce, wskazuje na to, że produkt nie może być uznawany za produkt pochodzenia rodzimego, tylko za przeznaczony recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Przestrzegając zasad selekcji odpadów, pomagają Państwo w zapobieganiu negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego, zdrowia ludzkiego, które mogłyby powstać w razie nieprawidłowej selekcji śmieci. Recykling wspomaga naturalny rozkład materii. Jeżeli pragną Państwo uzyskać więcej informacji o zużyciu surowców naturalnych oraz zmniejszenia ilości odpadów, mających związek z tym produktem, prosimy o kontakt z władzami miasta, która zajmują się tym tematem.



**DC5V 34W Cell Capacity: 3.6V - 4000mAh**

**ID** Italian  
*design*

IN ESCLUSIVA ELETRICI PER LA BELLEZZA

### Teléfono de atención al cliente / Customer office telephone

España / Spain .....	902 122 135
Francia / France.....	00 800 4000 2000
Gran Bretaña / Uk.....	00 800 4000 2000
Italia / Italy .....	00 800 4000 2000
Alemania / Germany .....	00 800 4000 2000
Portugal .....	00 800 4000 200
Polonia / Poland.....	00 800 4000 2000
Otros países / Other countries: .....	+34 983 477 214

Designed in Italy, made in China  
Diseñado en Italia, fabricado en China

[www.italiandesign.es](http://www.italiandesign.es)

Distributed by / Distribuido por PostQuam Cosmetic, S.L.  
Ctra. Burgos-Portugal, km115. 47270 Cigales - Valladolid - Spain  
[www.postquam.com](http://www.postquam.com)